

1903-08-29

SENDER

Oscar Matthiesen

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Sender's location:

Charlottenlund (Danmark)

Mentioned people:

Camilla Matthiesen

Edith Willumsen

Archive:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: A/II/4 - M

TRANSCRIPTION

Charlottenlund 29 Aug/.03

Kjære Willum!

Du synes vist at det er underligt, at jeg aldrig mere skriver til Eder. Men jeg har dårlige Tider, Willum, - det siger Alt. Nu har jeg været hjemme i fire Måneder, har søgt Arbejde rundt omkring uden Held. Der har været en overmåde nydelig Biografi af mig i illustr. Tidende med Gengivelser af mine Arbejder - men ikke et Menneske tænker på at bruge mig. Nu har Misse jo også været syg til Stadighed - det ene med det andet har lagt en Hånd af Bly på mit Hjærte og lammet mine Hænder. Mine gode Planer og gennemtænkte Tanker har

II

jeg ikke Råd til at udføre; almindelige Studier, som ikke hænge sammen med mit indre Liv, gider jeg ikke røre mig for. Livet og Menneskene herhjemme i Danmark virker på mig som en død Hånd. Jeg er igjen nede på det Standpunkt, hvor jeg må rende ud for at få et Bogbind el. lignende at tegne og må tænke på at lave Undervisning for Lærere og Lærerinder for at få lidt af det nødvendigste til at leve af. Så kan Du nok forstå at jeg ikke har Lyst til at skrive. Nå - på et meget væsentligt Punkt lysner det lidt; Misse er nemlig bedre; hun ligger nok bestandig endnu i sådan en Liggestol om Dagen og tåler kun lidt endnu; men hun er dog i kendelig Bedring. Og dermed stiger vel også mit indre Barometer. Så er Vejret

III

så gyseligt; det gjør jo også sit til, at hun kommer sig langsommere; her er gråt og tungt, Regnen hælder ned i Stråler; det er råt og fugtigt, så Tændstikkerne ikke kan stryges af på en Æske der står frit i Stuen. Men lad mig høre lidt om Dit Arbejde, det kan måske stramme mig lidt op - og vil dog altid glæde mig. Jeg har forresten fordrevet Tiden med at skrive en lille Bog om Freskokunstens Historie, som vist er god. Jeg har samlet mine Notitser sammen fra mine mange små Lommebøger; og det forresten en hel Portion jeg vidste om de Ting. Det var egentlig en Beretning jeg skulde skrive pligtmæssigt til Ministeriet over mine Undersøgelser, fordi jeg har haft Stats-

tilskud. Men så læste nogen det og mente det burde udgives. Dog dertil hører igjen Understøttelse fra et eller andet Fond, da ingen Forlægger betaler Trykning af sådan noget Skriverseri, der selvfølgelig er usalgbart til et større Publikum. Men når man engang benåder mig med den lille Sum som Papir og Trykning koster, og jeg ved ihærdigt Arbejde får udgivet det lille Værk, så vil jeg glæde mig ved Tanken om at Du - og en anden Dag Edith - vil forslå en ledig Time med at læse det Friexemplar, som jeg har

tiltænkt Eder! – Skriv mig nu til om hvordan I lever, og hvad I bestiller
beggeto, og lev så vel og modtag, en hjærtelig Hilsen fra Camilla og Eders
Oscar Matthis.

Gjør mig den Tjeneste strax at sende mig en af de Tegnepenne, som Du
véd¹

jeg fik hos Dig sidst (i et Brev). Jeg havde købt 200 af dem i Berlin; men
Æskerne²

er kommen bort. Jeg skal nemlig i disse Dage tegne nogle
Pennetegninger.³

¹ Skrevet på s. 4 i venstre margen

² Skrevet på s. 3 i venstre margen

³ Skrevet på s. 1 i venstre margen

OMTALTE VÆRKER

Oscar Matthiesen & Julius Petersen: *Undersøgelser angaaende Freskomaleri og Materiale dertil. Beretning til Ministeriet for Kirke og Undervisningsvæsenet. * Særtryk af Rigsdagstidende for Rigsdagssamlingen 1903-1904, København 1904.

Charlottenlund 29 Aug/3

Kjære Willum!

Det synes vist at det er mig,
derligt, at jeg aldrig mere
skriver til eder. Men jeg har
dårlige Tider, Willum, - det siger
Ald. Du har jeg været hjemme
i fire Måned, har søgt Arbej-
de rundt omkring uden Held.

Der har været en overmåde
nydelig Biografi af mig i alle
str. Tidende med Genjuelser af
mine Arbejder - men ikke et
Mindeste tænker på at bruge
mig. Du har Minde. jo også
vært syg til Stædighed - det ene
med det andet har lagt en
Hånd af Bly på mit Hjerte og
lammet mine Hænder. Mine gode
Planer og gennemtænkte Tanker har

er kommen bort. By sket nemlig i min Dags Tyske nogle Jernstøbejerns

II jeg ikke Råd til at udføre, de
mindelige Studier, som ikke hænge
sammen med mit indre Liv.
giver jeg ikke røre mig for. Liv,
et og Menneskene herhjemme i
Danmark virker på mig som en
død Hånd. Jeg er især ude
på det Standpunkt, hvor jeg må
vende mig for at få et Bæst
et lignende at tegne og må tænke
på at lave Undervisning for
hørere og hørerinder for at få
lidt af det nødvendige til at
leve af. Så kan Du nok forstå
at jeg ikke har Lyst til at skrive.
Nå - på et meget væsentligt Punkt
lygner det lidt. Minde er nemlig
bedre. Man ligger nok bestandig
endnu i sådan en Siggestol om
Dagen og taler kun lidt endnu.
men man er dog i Kædet og Bed
ring. Og dermed stiger vel også
mit indre Barometer. Så er Vejret

III
 se yppseligt, det gjør jo ogsaa
 vil til, at hun kommer sig lang-
 sommere, hr & gråt & tungs-
 Regnen hældes ned i Strø-
 det & råt og fuktigt, så kend
 slinkerne ikke kan stoppes af på
 en Rude der står frit i Stuen.
 Men lad mig høre lidt om
 Dit Arbejde, det kan mærke
 Strømme mig lidt op - og vil
 dog altid glæde mig. Jeg har
 forresten forbehold Tid med
 at skrive en lille Bog om
 Friskokkstens Historie, som vist
 er god. Jeg har samlet mine
 Notater sammen på mine mange
 sine Løremøder, og det forreth-
 en hel Portion jeg vidste om de
 ting. Det var egentlig en Gæst-
 ning jeg skulde skrive på, men jeg
 til Ministeriet og mine Under-
 søgelser, foran jeg har haft Stads-
 tingsmænd. Men så læste nogen
 det og mente det var indfø-
 Dag dertil hvis igeen Understøt-
 telse for et eller andet Formål, da
 ingen Forlægger betaler Tryk-
 af sådan noget Skrivni, der
 selvfølgelig & usalgbart til et
 større Publikum. Men når
 man engang benåder mig med
 den lille Sam om Papir & Tryk
 mig koster, og jeg ved i det hele
 Arbejde for udgivet det lille Bæk
 så vil glæde mig ved tænke om
 at gi - i en anden Dag Edith -
 vil gøre en ledig Time med at
 læse det Exempel, som jeg har
 tilhængt Eds. - Smi mig en
 til om hvordan I lever, og hvad
 I fortæller begge to, og lad så
 vel og modtage en Hjertelig
 Hilsen fra Camilla & Eds.
 Oscar Mathias.

17. febr. 1867 (en B. svakt i en Brev) - 2. marts 1867 (en B. svakt i en Brev) - 2. marts 1867 (en B. svakt i en Brev)

17. febr. 1867 (en B. svakt i en Brev) - 2. marts 1867 (en B. svakt i en Brev) - 2. marts 1867 (en B. svakt i en Brev)